

FROM: Hồ Thị Bơ

161 Cachi Nam Thành 8

Phước Hòa Bình TP Hồ Chí Minh

trình độ mới

MAI BAY
PAR AVION

Claim Check
No.

464046

☐ Hold

Date

4/20

1ST Notice

2ND Notice

Return

Detached from
PS Form 3822-A,
Oct. 1986

R

APR 20 9

AR



4110

TO:

Thúc Minh Chó

Po Box 5435

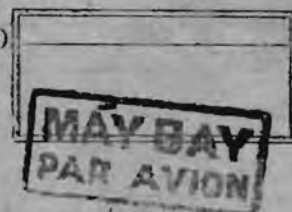
Arlington VA 22205

0635 USA

MAI BAY
VIA AIR MAIL

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA VIỆT NAM
Union des Postes
du R. S. de Việt Nam

(1)



BD. 20
(20 và 21)

Nhặt ấn Bưu cục
hoàn giấy này
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement



Mẫu 73 - 15 x 10

(3) Địa chỉ: Hồ Chí Minh
Adresse: 164 - Cách Mạng Tháng 8 P. Hòa Bình 1 P. Bến Hoa
tỉnh Đồng Nai
ở (à) nước (Paris)

- (1) Nếu giấy bảo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le rédiger de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dấu lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy bảo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)

Envoi recommandé

ký gửi tại Bureau cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

22205-0635

19

19

số

sous le n°

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dument livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (r)

Chữ ký nhân viên

Bureau cục nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

Sân Hòa Ngày 17. 3. 1987

Kính gửi: Khúc Minh Thảo.

Thật là một Phức tạp cho tôi kể như người đã chết từ 10 năm nay. may gặp được vì tiền của tổng đây. bỏ đi từ hết được tên người và chỉ chỉ là nhỏ là thờ hồ bao lại cho cô em Kim Loan Ban của tôi.

Thưa Khúc Minh Thảo không rõ người là Nam hay là Nữ để tên bé Xứng danh cho phái phíp. và mong được bề tha thứ nên thư này có gì sai sót.

Tôi tên là Hồ Thị Đa sinh năm 1945. tại Thủ Đức Một sông Bé hình độ vau hoa cũ tại II. Hiện nay đang tạm trú 161. Cách Mạng Tháng 8. Phường Hoa Bình TP. Biên Hòa (tạm trú tại nhà mẹ ruột tên Hồ Thị Thiệp 74 tuổi. và đây tôi xin trình bày hoàn cảnh của gia đình tôi:

- Ngày 2. 6. 1967 tôi được Bộ Nhậm đi học Học Sĩ bán đánh máy tại long Bình 2 tháng chỉ số lương VGS 3/1. của Bùn Hòa long Bình area Exchange. và làm việc tại Main office. B.H. L.B. are Exchange. và đổi Job. - accounting - clerk. ngành food section. thời kỳ ông So direct supervisor. accounting office - thông thư. Kỳ. LTC. LOUIS DEFELICE as commander và LTC. JAME BRAYANT area commander 1967 (~~1968/69~~).

- Sau đó. 1968-1969. tôi được promotion và transfer đến Snack Bar 2020. 3. (48th transportation group. - Job. S/Bar Manager. grade. VGS 6/1.

- 1969. 1972. promotion transfer USARV. Main S/Bar incharge Central Kitchen. of Night shift. Branch 2020. và 2112. Grade VGS 7/1 và VGS 8/1 nhiệm vụ vừa bán hàng vừa làm hết cả bánh cho 24 annex day shift order. bán hàng từ 6 giờ đến 6 giờ sáng sau giờ bán tôi, lại làm sandwich, ice cream, fried chicken etc... đến năm 1972. tôi nghỉ việc vì lý do giảm nhân số Mỹ rút quân (to be rif).

- thời gian từ 5 năm tôi được & lần đi học.

- Khóa clerk typist. long Bình.

- food Manager cour tại Hùng Vương. chỗ lớn.

- Tăng 1 học chứng. 1 certificate nhân viên làm giờ. trong 5 năm từ.

- 1 certificate. Clerk typist.

- * những người chief ngành thực phẩm (chief food operation Manager): MR BROWN, MR SMITH, MR. ORTEGA. (spanish) MR. HALCOMB.

- * những người Mỹ trực tiếp S/Bar Manager.

- MR. PASQUANTIS. MR PASQUANTIS etc...

Sau khi ngày 17. 3. 1987

Kính gửi: Khúc Minh Khô

Chắt là một khúc lành cho tới khi người đã chết hơn 10 năm nay nay gặp được vì tên của ông đây. Bỏ đi từ từ hết được tên người và chỉ chỉ là một là thì hơn bao lại cho cô Bui Kim Loan Ban của cô

Khúc Minh Khô không có người là Nam hay là từ đó tên bị xưng danh cho phải phép và không được để ra thủ nên thủ này có gì tại đó

Tên là Thổ thì Ba Lanh năm 1945. tại khu dân một xã Bè. hình độ văn hóa cũ tại II. hiện nay đang tạm trú 161. Cách Mạng Tháng 8. Phường Hoa Bình TP. Biên Hòa (tạm trú tại nhà mẹ ruột tên Hồ Thị Thiệp 74 tuổi. và đây là xin thỉnh bày hoàn cảnh của gia đình tôi:

- Ngày 2. 6. 1967 tôi được Bộ Nhậm chỉ học Khoa Kỹ thuật đánh máy tại long Bình 2 tháng chỉ số hưởng VGS 3/1. của Bùn Hòa long Bình area Exchange. và làm việc tại Main office. B.H. LB. are Exchange. và do Job. accounting-clerk. ngành food section. thời kỳ ông So direct supervisor accounting office - trong thời kỳ LTC. LOUIS DEFELICE as commander và LTC. JAME BRAYANT area commander 1967 (1968/69)

- Sau đó 1968-1969. tôi được promotion và transfer đến Snack Bar 2020-3. (48K transportation group. Job S/Bar Manager. grade VGS 6/1.

- 1969. 1972. promotion transfer USARV. Main S/Bar manager Central Kitchen. of Night shift. Branch 2020. và 2112. Grade VGS 7/1 và VGS 8 nhiệm vụ vừa bán hàng vừa làm hết cả bánh cho 24 anh say night order. bán hàng từ 8 giờ đến 6 giờ sáng sau đó bán tại quầy làm sandwich, cream, fried chicken etc. đến năm 1972. tôi nghỉ việc vì lý do bệnh nhân bị huyết quản (to về rừ)

- Thời gian hơn 5 năm tôi được 4 lần đi học

- Khoa Clerk typist long Bình

- food Manager course tại vùng trường cấp trên

- Hạng thuy chương 4 Certificate nhân viên làm giờ. trong 5 năm từ

my giờ sang
Certificate Clerk typist.

* những người chief ngành thuê làm (chief food) operation Manager/

MR Brown, MR Smith, MR. ORTEGA. (Spanish) MR. HALLOW

* những người my trực tiếp S/Bar Manager

MR Park, MR Kim. (KOREA) SGT MULINS. MR PASVANTES etc...

năm 1970. Chấn đánh miền Nam Trung Bộ. Tất cả nhà cửa và đồ đạc
 của tôi đã cháy theo chiến tranh. Qua 10 năm tôi đã đi 6 chuyến
 con nhỏ dài tôi về rừng quê hương lạc lánh. Ai đó: "Đời sống ở đây mới thật
 và chỉ cả cho gia đình...". Hiện nay tôi ở Honolulu (tức là ở gia đình anh)
 195 lý Thường Kiệt Phụng 4 thì xã số 100 không có nhà phải về tạm
 ngụ nhà mẹ già sau 10 năm ly cách. Vì xưa đã đi làm cho anh ở Mỹ
 chẳng biết tôi có nên tôi có việc chi làm muốn sống lại nghèo khổ. nên tôi lại
 đi làm nước. Hiện nay tôi về lại quê hương. của tôi tôi còn đi làm kỹ may
 kho vải, việc
 chỉ 161. Cách Nam tháng 8. Tôi Hoa Bình Thanh phố trên Hoa Bình
 Nai. Tạm thời tôi và các con nghỉ qua tuần đi bán hàng rong, cũng chọn
 để tìm cơm rau muối qua ngày để chờ sau tuần nữa thôi. về quê
 đang
 đây là hi vọng hết việc đi thất tôi đã tính đây ở thôn ở phố. Nhưng khác hình
 khổ có cách nào giúp cho gia đình tôi được không. hoặc nhờ chuyển
 đến cách nào cho sang to hơn. cho tôi tất cả đồ đạc tôi đang ở nhà
 đã làm việc để có thể xin nhập cảnh ở Mỹ và xin xuất cảnh ở V.N.
 nhờ chỉ dẫn cho thủ tục trên căn cứ ở đây là đi chỉ cần. Ràng tôi tại Mỹ.
 Department of the army & air force.
 Head quarters Army & air force Exchange Service Pacific.
 919. Ala Moana. Honolulu.

Hawaii 968/4

Nay khác hình khổ có tiền pháp gì. có thể nhờ có quan của họ mới giúp
 đỡ ít nhiều gì. cho gia đình tôi hết việc nghèo khổ sau chiến tranh con
 cháu nhỏ dài tôi là người họ đạo tin lành tại Tân Thành trên Hoa
 núi có gì tốt đẹp mong được từ chối. Xin thành kính liệt kê
 người, hoặc có thể nơi họ đến tôi cho có quan tại địa chỉ trên.
 thường xét đến người nhận vốn của quý có quan. tương ứng thuế
 nhân đạo cho tôi xin phần nào tiền tệ nên dollar. thì chẳng đủ tôi
 đang chuyển dịch và tôi đi đang làm thuê như là tôi quá nghèo ở
 có chi cả. Cầu nguyện chúa giúp tôi qua cơn ngặt nghèo và
 cảm ơn khác hình khổ tương ứng thuế người nhân đạo có gắng giúp
 tôi và gia đình cháu con nhỏ mong theo tôi lại qua về nhà tôi
 nghèo nàn bệnh đau có thuốc uống

Kính Lân

Huân

Hồ Tú Ba.